

Odontología 15.1 Accueillir les nouveaux patients

Acoger a los nuevos pacientes



1. Quel est le rôle principal de l'assistante dentaire ?
 - a. Être le bras droit du dentiste pendant les soins
 - b. Gérer le stationnement des patients
 - c. Rédiger les ordonnances médicales
 - d. Analyser les radiographies
2. Que fait-on juste après avoir allumé le cabinet ?
 - a. On contacte les assurances
 - b. On prépare les ordonnances
 - c. On ouvre la salle d'attente
 - d. On commence la stérilisation

1-a 2-d

2. Lee el diálogo y responde a las preguntas.

Protocole d'accueil des nouveaux patients

Protocolo de recepción de nuevos pacientes

- Dentiste:** Bonjour, nous allons établir un protocole pour l'accueil des nouveaux patients. *(Hola, vamos a establecer un protocolo para la recepción de los nuevos pacientes.)*
- Assistante:** Très bien, docteur. Quelles sont exactement mes responsabilités ? *(Muy bien, doctor. ¿Cuáles son exactamente mis responsabilidades?)*
- Dentiste:** D'abord, vous accueillez le patient à la réception et vous lui remettez la fiche d'anamnèse. *(Primero, usted atiende al paciente en recepción y le entrega la ficha de anamnesis.)*
- Assistante:** Il doit la remplir sur place ? *(¿Debe rellenarla aquí mismo?)*
- Dentiste:** Oui, il complète ses données personnelles et médicales, puis il signe le consentement pour la protection des données. *(Sí, completa sus datos personales y médicos, y luego firma el consentimiento para la protección de datos.)*
- Assistante:** D'accord. Une fois que tout est rempli, je l'installe en salle d'attente ? *(De acuerdo. Una vez que todo está cumplimentado, ¿lo instalo en la sala de espera?)*
- Dentiste:** Exactement. Ensuite, je viendrai le chercher pour l'accompagner jusqu'au fauteuil dentaire. *(Exacto. Después, iré a buscarlo para acompañarlo hasta el sillón dental.)*
- Assistante:** Et la première étape du rendez-vous, c'est la radiographie ? *(¿Y la primera etapa de la cita es la radiografía?)*
- Dentiste:** Oui, je ferai une orthopantomographie pour avoir une vue générale de la bouche. *(Sí, haré una ortopantomografía para tener una visión general de la boca.)*
- Assistante:** Parfait. Et quand la consultation est terminée ? *(Perfecto. ¿Y cuando la consulta haya terminado?)*
- Dentiste:** Je vous indiquerai le plan de traitement et vous expliquerez le devis au patient pour qu'il soit prêt. *(Le indicaré el plan de tratamiento y usted le explicará el presupuesto al paciente para que esté informado.)*

- Assistante:** Très bien, j'expliquerai le devis au patient selon le remboursement de sa mutuelle et de la Sécurité sociale. *(Muy bien, explicaré el presupuesto al paciente según el reembolso de su mutua y de la Seguridad Social.)*
- Dentiste:** Exactement. Pendant ce temps, je noterai dans le dossier du patient les prochains rendez-vous et leur durée. *(Exacto. Mientras tanto, anotaré en la ficha del paciente las próximas citas y su duración.)*
- Assistante:** Parfait, je donnerai au patient les prochains rendez-vous selon vos instructions. *(Perfecto, daré al paciente las próximas citas según sus indicaciones.)*

1. Instruction pour l'étudiant-e *(Instrucción para el estudiante)*

- a. Lisez le dialogue entre le dentiste et l'assistante, puis répondez aux questions à choix multiple. Une seule réponse est correcte à chaque fois.
- b. Lisez la grammaire du chapitre et choisissez la bonne règle.
- c. Écoutez l'audio et écrivez le dialogue de mémoire.
- d. Traduisez tout le texte en anglais puis en allemand.
2. 1. Quelle est la première tâche de l'assistante avec un nouveau patient ? *(1. ¿Cuál es la primera tarea de la asistente con un paciente nuevo?)*
- a. Elle fait tout de suite une orthopantomographie du patient.
- b. Elle installe le patient directement au fauteuil dentaire.
- c. Elle accueille le patient à la réception et lui donne la fiche d'anamnèse.
- d. Elle commence par nettoyer les instruments et préparer le bac de désinfection.

1-a 2-c